

HUAMUCUN LI DEDA OZEI

花木村里的 盗贼

〔日本〕新美南吉 著 杨立田 编译



金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

花木村里的 盗贼

[日本]新美南吉 著 杨立田 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

花木村里的盗贼 / (日) 新美南吉著 ; 杨立田编译. —
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0543-2

I. ①花… II. ①新… ②杨… III. ①童话—日本—
现代 IV. ①I313. 88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第034499号

花木村里的盗贼

HUAMUCUN LI DE DAOZEI

著 者 [日本] 新美南吉
编 译 杨立田
策 划 祖 航
责任编辑 李 娇 祖 航
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0543-2

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

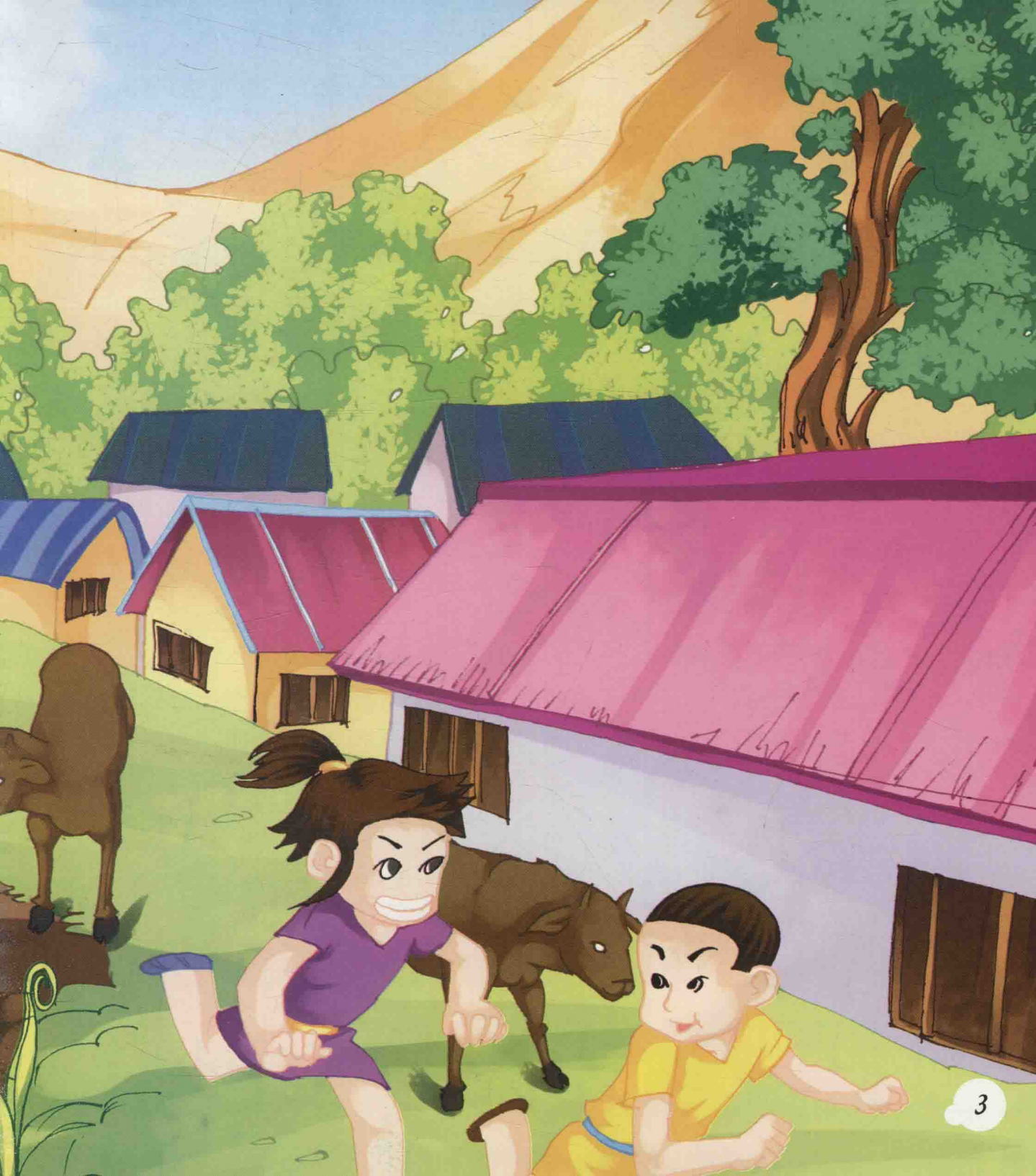
花木村里的 盗贼

[日本]新美南吉 著 杨立田 编译

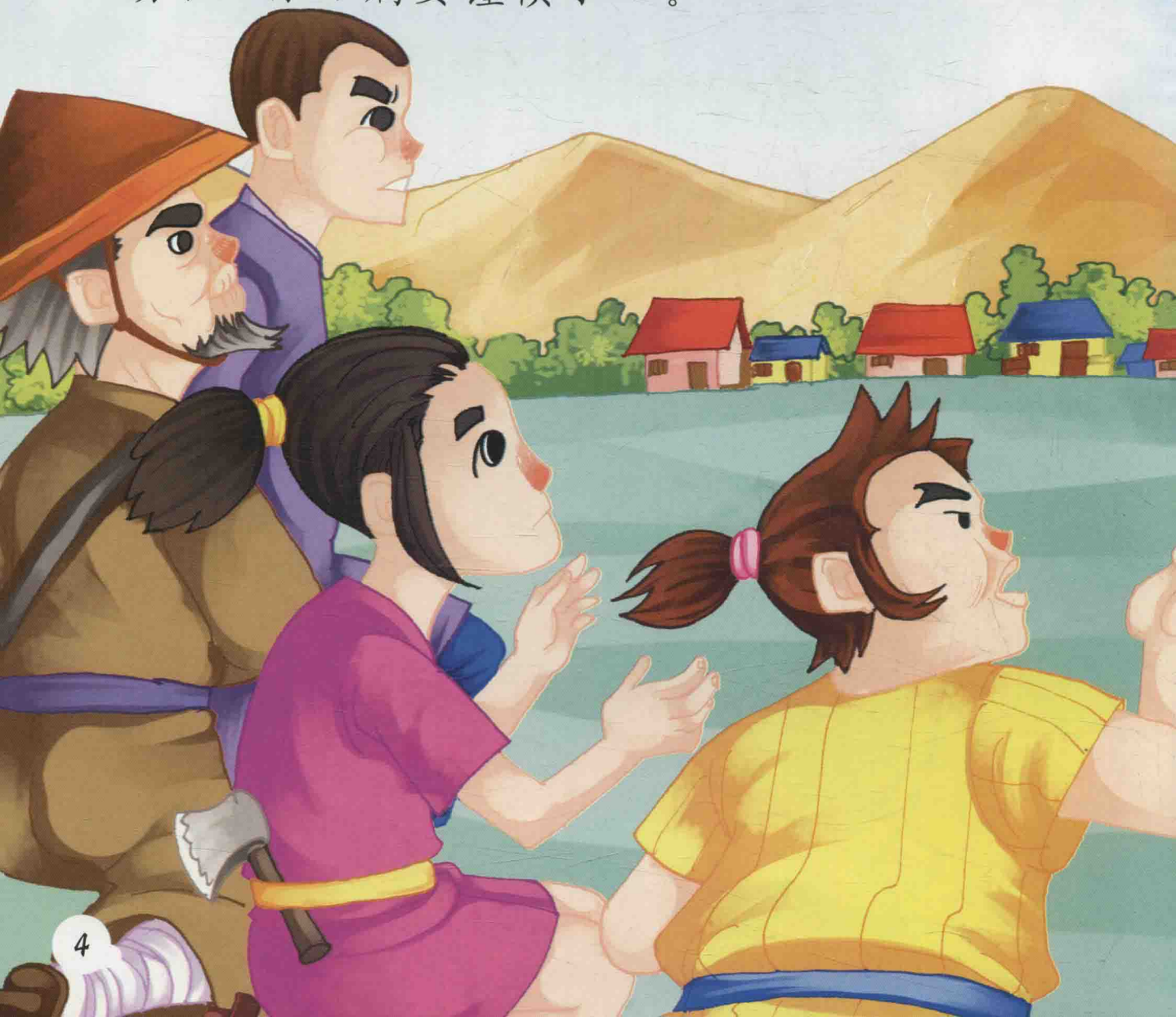


cūn zi lǐ zhù zhe yī xiē shàn liáng de nóng mín tā men yōng yǒu
村 子 里 住 着 一 些 善 良 的 农 民 ， 他 们 拥 有
féi wò de liáng tián chéng qún de jiā qín mǎn juàn de niú mǎ dàn
肥 沃 的 良 田 、 成 群 的 家 禽 ， 满 圈 的 牛 马 ， 但
hǎo rì zi què zāo dào yī huǒ dào zéi de pò huài
好 日 子 却 遭 到 一 伙 盗 贼 的 破 坏 。





wǔ gè dào zéi lái dào cūn zi dǎ suàn dà lāo yī bǐ tú
五个盗贼来到村子，打算大捞一笔。徒
dì men dōu shì dì yī cì zuò àn shī fu gěi tā men fēn pèi rèn
弟们都是第一次作案，师傅给他们分配任
wù yī zài dīng zhǔ yào jǐn shèn xiǎo xīn
务，一再叮嘱要谨慎小心。







shī fu zài cūn wài děng hòu , tú dì men jìn le cūn zi tā
师傅在村外等候，徒弟们进了村子。他
men fēn bié shì bǔ guō jiàng fǔ yòu wèi mén suǒ jiàng hǎi lǎo zhī chéng
们分别是补锅匠釜右卫门，锁匠海老之丞，
zá shuǎ yì rén jiǎo bīng wèi hé mù jiàng bào tài láng
杂耍艺人角兵卫和木匠刨太郎。



fǔ yòu wèi mén fēng fēng huǒ huǒ de cóng cūn lǐ pǎo huì lái shuō
釜右卫门风风火火地从村里跑回来，说
lǎn le yī gè bǔ guō de huó er shī fu shí fēn shēng qì tí xǐng
揽了一个补锅的活儿，师傅十分生气，提醒
tā shì yī gè dào zéi
他是一个盗贼。





hǎi lǎo zhī chéng kū zhe pǎo huī lái shuō cūn lǐ de suǒ lián hái
海老之丞哭着跑回来，说村里的锁连孩
zǐ dōu néng níng kāi tā yào shī yè le shī fu huǒ mào sān zhàng
子都能拧开，他要失业了。师傅火冒三丈，
tí xǐng tā shì qù kān chá dì xíng de
提醒他是去勘察地形的。









yī gè mù tóng zǒu guo lai,
一个牧童走过来，
shuō zì jǐ yào qù hé hái zǐ men wán
说自己要去和孩子们玩
shuǎ qǐng shī fu bāng máng qiān yī xià
耍，请师傅帮忙牵一下
niú tā yòu jīng yòu xǐ mǎn kǒu
牛。他又惊又喜，满口
dā yīng le
答应了。



bù fèi lì jiù dào shǒu yī tóu niú kě yǐ zài tú dì men miàn
不 费 力 就 到 手 一 头 牛 ， 可 以 在 徒 弟 们 面
qián xuàn yào yī fān shī fu zì rán hěn gāo xìng dàn yī xiǎng dào mù
前 炫 耀 一 番 ， 师 傅 自 然 很 高 兴 ， 但 一 想 到 牧
tóng de xìn rèn yòu bù jué liú xià kuì jiù de yǎn lèi
童 的 信 任 ， 又 不 觉 流 下 愧 疚 的 眼 泪 。